



KÖNYV

19

ENGLISH

today



ADVANCED LEVEL

ANGOLNYELV-OKTATÓ PROGRAM

**ENGLISH
TODAY**

A fordítás az alábbi kiadás alapján készült:

19. Advanced level book two

© 2009 E-ducation.it S.p.A., Florence
All rights reserved

Editorial director: Cinzia Caiazzo
Editor in chief: Filippo Melli, Meri Bartolacci
Editorial staff: Giulia Ricci, Francesca Bianchi, Maria Masana

Kiadja: © Népszabadság Zrt., Budapest, 2009
www.nol.hu, telefon: 06 (1) 436-4444, 06 (1) 436-4373
Felelős kiadó: Kovács Tibor elnök-vezérigazgató

Fordította: © Goják Éva – KFI Fordítóiroda

ISBN 978 963 9965 02 7
ISBN 978 963 9709 83 6 ö

Nyomta és kötötte: Reálszisztéma Dabasi Nyomda Zrt.
Felelős vezető: Vágó Magdolna vezérigazgató

Original edition:
© 2006 English Today
www.e-ducation.it
info@e-ducation.it

ENGLISH TODAY

ADVANCED Level COURSEBOOK TWO



Tartalom

3. lecke

That's life! Together again!

- 7 Together again, all for one, one for all!
- 11 Megértési gyakorlat
- 12 Tegyen próbát!
- 19 Szószedet

4. lecke

That's life! Life's stranger than fiction

- 21 Your surprises are starting to trouble me!
- 24 Megértési gyakorlat
- 25 Tegyen próbát!
- 31 Szószedet

Television Programmes

Let's talk

- 33 You've won £20 million!!
- 36 Megértési gyakorlat
- 37 Tegyen próbát!

Kitchen

- 41 Preserves
 - 44 Megértési gyakorlat
 - 45 Tegyen próbát!
- 49 A feladatok megoldása

3. lecke

That's life!
Together again!

Together again, all for one, one for all!

Anne éppen most ért haza a nyaralásból, és önmagában beszél.

Anne: Here we are, home sweet home... I would have preferred to stay away just a little bit longer! Oh my God, look at the mess, look at this place and look at the dust! Oh, I don't even know where I'm going to begin! Calm down, Anne! One thing at a time. Mmm, let's just have a look at the post to start with. *(Fogja a postát és végignézi a fordításokat.)* Electricity bill, heating bill, telephone bill... I can't believe there are only bills to pay... I'll open them later... Coming home from holidays is stressful enough as it is! Oh, hum, here's a letter from Sharon... Mmm, let's see what she has to say... I'll tidy up later. *(Kinyitja és hangosan olvasni kezdi)* "Dear Anne, I would have preferred to say goodbye in person, but you had already left for your trip to Italy. Speaking of which... Did you enjoy yourself? Unfortunately, things between me and Jack just haven't worked out... Maybe we rushed everything, maybe memories with Peter were still too fresh... I don't know... Anyway, living together just became impossible! After thinking about things, long and hard, I decided to accept my boss' offer to transfer to Amsterdam to take charge of the new museum opening. It's a great city. In any case, I need time to get my life in order... Well, I hope everything's fine with you..."

(Anne nem veszi észre, hogy Jack megérkezett, és hogy csendben mögéje lopakodik. Jack a kezeit úgy tartja, mintha pisztolyt fogna Anne hátához.)

Anne: Ah!

Jack: Don't move!

Anne *(Rémülten felkiált):* Don't hurt me! There! *(Rámutat a táskájára)* You'll find all my money there! Just, just take it and leave! Please!

Jack: Relax Anne! It's me, Jack!

Anne: Oh Jack! Jack! Are you crazy?! You scared me half to death! How did you get in here?

Jack: Well, I might be living next door but *(megrázva egy kulcsomót)* I still have these. So I can surprise you from time to time!

Anne: Oh Jack, you'll never change. I was reading a letter from Sharon explaining why she left.

Jack: If you don't mind, Anne, I'd rather not talk about that... Ehm what about you and your "Mr Perfection" Nick? How are you?

Anne: Well, I realized that things weren't all as perfect as he wanted me to believe and... In any case, if you don't mind, I'd rather not talk about it.

Jack: Absolutely! Let bygones be bygones... Hey, what about a drink to celebrate your homecoming?

Anne: No Jack, I've just arrived and I need to unpack... And just take a look at the place, it's a disaster area! No. The first thing I want to do is get things tidied up!

Jack: Where did you get this? *(Egy mobiltelefont néz.)*

Anne: Isn't it marvellous? My grandmother gave it to me. It's fantastic.

Jack: Well, if you want to get it tidied up, you'd better start right away. It'll take you a month to clean this.

Anne: I know.

Jack: And you say I'll never change. And do you ever think about anything besides cleaning? No guys! You should get engaged to a Hoover! Anyway, no excuses. Come on, go, get ready. Can you manage to be ready by seven?

Anne: Okay.

(Néhány órával később... Anne és Jack éppen befejezték a takarítást. Csörög a telefon. Anne felveszi.)

Anne: Hello? Alice? Hi! Yes, yes, I arrived this morning. Oh, and I'm here with Jack now... He says hello, yeah, she says hello. I'm so happy, you know, Jack insisted on cleaning the whole house straight away. Mmm? What? What telegram? No, I haven't received anything! What? Tonight? Alice, well, no, yes... Alice you should have given me some advance notice! Okay, yes. Fine, I'll see you at the airport at nine! *(Leteszi a telefont.)*

Jack: What do you mean at the airport? What did Alice have to say?

Anne: She's arriving tonight at nine o'clock. For good! And she's bringing a surprise.

Jack: Wow! Well that is good news! Together again, all for one, one for all! Isn't it great, Anne?

Anne: Yeah, fantastic!

Jack: What's the matter? Why this sad face?

Anne: Nothing! Well, it's just that... I was just thinking about the poor house... I don't even want to start to imagine what a mess I'm going to have in here with you two!

Jack (egy tisztítóspray-jel a kezében): I'm gonna spray you!

Anne: Oh!

Megértési gyakorlat

(Megoldások a 49. oldalon)

A jelenet megértésének ellenőrzésére válaszoljon az alábbi kérdésekre:

1 What does Anne find in the post?

- a) Only bills to pay
- b) Bills and a letter from Sharon
- c) A card from Alice

2 Why has Sharon moved to Amsterdam?

- a) She has joined Peter there
- b) Because she is writing a book about Van Gogh
- c) To help with the opening of a new museum

3 Why doesn't Anne want to have a drink with Jack?

- a) First she has to clean the house and unpack
- b) She has to do some shopping because the fridge is empty
- c) She already has a date with her friend David

4 What unexpected surprise does Anne receive?

- a) Alice telephones to say she is arriving
- b) Jack says that he is in love with her
- c) Her boss offers her a promotion

Tegyen próbát!

(Megoldások a 49. oldalon)

1. GYAKORLAT

Egészítse ki a mondatokat a megfelelő kifejezéssel.

1 Listen Anne, ... a drink with me tomorrow evening?

- a) shall you have
- b) why don't we have
- c) would you like to have

2 No, ... , Alice is coming tomorrow.

- a) I'm sorry I can't
- b) I'm sorry I don't
- c) I'm sorry I haven't

3 So ... invite her as well?

- a) how about
- b) I want
- c) why don't we

4 Oh yes, ... ! We haven't been out together for ages.

- a) I'm agreeing
- b) that'd be great
- c) let's to do that

2. GYAKORLAT

Egészítse ki a mondatokat a zárójelben levő kifejezésekkel.

1 for a meeting? (Mikor érnél rá)

2 all next week.
(Sajnálom, de elfoglalt vagyok)

3 ? (Jó lenne neked a péntek)

4 I think so.
(Megnézem a határidő naplóm)

3. GYAKORLAT

Jelölje be, hogy helyesek (*Right*) vagy tévesek (*Wrong*) az alábbi mondatok, és írja le helyesen, ha szükséges:

- | | R | W | |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1 I've got an idea. Let's
to phone Peter in Japan. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
..... |
| 2 Great! Shall you phone
or shall I? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
..... |
| 3 I'll phone. I'm looking
forward to hear his voice
again. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
.....
..... |
| 4 Okay. How about to
phone when Alice is here
too. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
.....
..... |

4. GYAKORLAT

Illessze be a mondatokba a megfelelő kifejezést.

- 1 ... next Thursday at eleven?
 a) Could we to meet
 b) Could you manage
 c) Let's meeting
- 2 I'm sorry. ... a bit earlier?
 a) Could we make it
 b) Should we make it
 c) Would we make it
- 3 Of course. ... meeting for a coffee?
 a) Let's
 b) Shall we
 c) How about
- 4 Great! ... meet at ten in the bar?
 a) Why don't we
 b) I suggest
 c) I'd love

5. GYAKORLAT

Válassza ki a megfelelő kifejezést az alábbi feladatban.

1 ... going to the cinema this evening?

- a) How about
- b) What
- c) Why not

2 ... like something to eat?

- a) Do you
- b) How about
- c) Would you

3 ... I carry your bag?

- a) Do
- b) Shall
- c) Am

4 ... have a salad for supper this evening, shall we?

- a) What about
- b) Let's just
- c) Why not

6. GYAKORLAT

Válassza ki a megfelelő kifejezést az alábbi feladatban.

1 Would you like to come to the party with me? Yes, I ...

- a) am
- b) do
- c) would

2 I'd like to come, but I'm ... on Tuesday.

- a) busy
- b) full
- c) easy

3 Do you ... we could talk to him?

- a) manage
- b) think
- c) like

4 Why ... you join us next Friday?

- a) are
- b) can
- c) don't

7. GYAKORLAT

Illessze be a megfelelő kifejezést az alábbi feladatban.

1 ... I could meet the doctor on Monday? ... my diary. ... make it at ten on Tuesday? I'm sorry, I'm ... on Tuesday.

2 Hi Lucy, ... meet for lunch on Friday? Sure, I'm ... to seeing you again. Good, I'll ... the day after tomorrow then.

3 ... to come to Paris with me? I'd ... to. When could we ... ? How about Friday afternoon? Fine. So ... at four in front of the airport.

4 Do you think I ... Mr Stevenson on Wednesday? ... in my diary. Would Wednesday at eleven ...? Unfortunately, I ... it, it's too late for me.

Szószedet

bill számla; csekk

dust por

enjoyable kellemes

get engaged (to) eljegyez

heating fűtés

homecoming hazatérés

Hoover porszívó (egy ismert porszívómárka neve szerint)

(to Hoover:) porszívóz

hurt (to) bánt, megsebesít

in advance előre; előzetesen

let bygones be bygones

borítsunk fátylat a múltra,

felejtsük el a múltat

marvellous csodálatos,

varázslatos

memory emlék

mess zűrzavar, rendetlenség

notice értesítés, közlés

rush (to) siet (átvitt ért. is)

scare half to death (to)

halálra rémít

spray (to) permetez

straight away

azonnal, rögtön

sunbathe (to) napozik

take charge of (to)

átveszi az irányítást,

magára vállalja a

felelősséget

think long and hard (to)

alaposan és figyelmesen

végiggondol valamit

tidy up (to) rendet rak

trip utazás, út

unpack (to) kicsomagol

work out (to) jól megy,

jól működik; megvalósul

4. lecke

That's life! Life's stranger than fiction

Your surprises are starting to trouble me!

Anne, Alice és Jack beszélgetnek. Velük szemben van Edward, aki videokamerával felveszi őket.

Jack: I just don't understand, Alice. Why did you leave the job you were doing with your father? Had you started arguing again?

Alice: No, well, not exactly! You know, working with my father is very difficult! We just have a completely different artistic view of things. And you know how I am. After a bit I just get bored of doing the same things... I need new horizons!

Anne *(zavarban van a videó miatt, így folyamatosan a haját igazgatja és erőltetetten nevetgél):* Well, what's wrong with working on a set? Wasn't it satisfying enough?

Alice: Oh, sure, of course! In, in the long run, even the most satisfying things can get boring! And, of course, I met Edward... By the way, Edward is a Scorpio!

Jack: Oh, that's really interesting!

Alice: Have you noticed what a magnetic look he has about him?

Jack: It's kind of hard to see his eyes from behind that camera. I wonder if he ever puts it down! Does he take it to bed with him?

Edward: Stop! (*Félbeszakítja a videofelvételt és a többiekhez fordul.*) No, no, it's not going to work like that! You guys aren't acting naturally at all... You're too stiff, you look like statues! What we need here is expression, involvement, passion! Come on, let's do another take of that last scene!

Jack: Which scene makes us look stiff? We're simply talking here, Edward.

Edward: That's what I mean... Do it well! Let your inner selves flow, express your fears, your hidden desires... You, Anne, yes you... You're in love with Jack, aren't you? Don't be afraid, show your true feelings, show him what you are capable of!

Anne: Well, besides the fact that I'm, I'm not in love with Jack anymore... Well, who told you, anyway?!

Edward: Okay, okay! Let's take five! Maybe it's better if I leave you alone... Excuse me, Alice, could you tell me where I can watch this material in peace and quiet?

Alice: Hmm, hmm! Go on into my room, Edward! I'll be with you in a minute!

(Edward kimegy.)

Anne: Okay, Alice, could you tell me what the hell you said to him?

Alice: Oh, just the truth! When Edward told me about his love of reality shows, I jokingly told him he had to meet you guys because life in this house was more exciting than a soap opera! He asked me why and I told him everything!

Jack: Ok, what exactly do you mean by "everything"?

Alice: Well, about you and Peter and how you fought over Sharon, about Anne's unrequited love for you, and how

she discovered your relationship... In other words all the emotional goings-on of recent!

Anne: Oh my God Alice! What got into you? This is so embarrassing! You know damn well that I'm reserved about these things... And what am I supposed to do now?

Alice: Just be yourself! There's nothing easier, is there? What's the matter?

Jack: Oh, nothing's the matter for you. That's for sure. We're the ones that end up looking ridiculous. Just for the record... What is Edward planning to do with all this "interesting material"? What does he do for a living?

Alice: Edward is a director, a great director, and, as far as your other question is concerned... That's a surprise... I can't say anything yet. At any rate, you'll find out soon!

Anne: Oh my God, Alice! Your surprises are starting to trouble me!

Megértési gyakorlat

(Megoldások a 51. oldalon)

- 1 Why does Alice find working with her father difficult?
 - a) Because he wants to make all the decisions
 - b) Because they are always arguing
 - c) Because they have a different artistic view of things

- 2 Edward tells Anne and Jack that ...
 - a) They are not natural enough
 - b) They are super actors
 - c) He was expecting someone completely different

- 3 What does Edward really love?
 - a) Loud music
 - b) Reality shows
 - c) Detective novels

- 4 What did Alice tell Edward?
 - a) Everything about the love life in Anne's house
 - b) That she is in love with him
 - c) That Anne is a maniac for keeping the house clean

Tegyen próbát!

(Megoldások a 51. oldalon)

Feladatok a különböző kérdő mondatok gyakorlására. Szerezzen gyakorlatot a gyakori kérdések, illetve a „question tags” és a „comment tags” használatában.

1. GYAKORLAT

Traduci le frasi tra parentesi.

- 1 to go from Pisa to Florence by car?
(Mennyi időbe telik)

- 2 "I'm looking for a sweater for my girlfriend." "Certainly?" (Milyen méretet hord?)

- 3 ".....?" "Dark and very sexy"
(Hogy néz ki a barátnőd?)

- 4 ".....?" "They're both teachers"
(Mit csinálnak az életben?)

2. GYAKORLAT

Illessze be a megfelelő „question tag”-ot vagy „comment tag”-ot.

1 “Alice, is Edward your boyfriend?” “No ... ”

- a) he doesn't
 b) he is
 c) he isn't

2 He wants to make a film of us, ... ?

- a) isn't he
 b) doesn't he
 c) wants he

3 So you really love him, ... ?

- a) aren't you
 b) do you
 c) won't you

4 “He wants to marry me.” “... ?”

- a) Does he
 b) Doesn't he
 c) Can't he

3. GYAKORLAT

Jelölje be, hogy helyesek (*Right*) vagy tévesek (*Wrong*) az alábbi mondatok, és írja le helyesen, ha szükséges:

R W

1 “The film was too
 long.” “How much time
 did it last?”

2 What's wrong with
 you today?

3 Excuse me. Can you tell
 me where is the Leaning
 Tower?

4 What did happen to
 her in the end?

4. GYAKORLAT

Egészítse ki az alábbi kérdéseket a megfelelő igealakkal.

1 "Should I speak to her about it?" "I think ... "

- a) you do
- b) you should
- c) you could

2 How many cars ... here usually?

- a) park
- b) do park
- c) parks

3 "Who ... at the airport?" "Anne does."

- a) does Alice meet
- b) does meet Alice
- c) meets Alice

4 He really couldn't help it, ... ?

- a) did he
- b) couldn't he
- c) could he

5. GYAKORLAT

Egészítse ki az alábbi kérdéseket a megfelelő igealakkal.

1 Has she finished her work? Yes, ...

- a) has she
- b) she has
- c) she does

2 Do you know ... John lives in Dublin?

- a) how long
- b) what
- c) if

3 I'm not ... to cook this evening. Have you got any suggestions?

- a) sure what
- b) sure
- c) if

4 I feel really tired. Let's go, ... ?

- a) shall we
- b) let's we
- c) we do

6. GYAKORLAT

Válassza ki a megfelelő kifejezést a következő mondatokban.

- 1** ... I lost my wallet on the tube this morning.
 a) What's?
 b) What's that?
 c) What's up?
- 2** ... She is a software engineer.
 a) Where does she live?
 b) What does she do for a living?
 c) What's she like?
- 3** This table's gorgeous, what's it ... ? Oak.
 a) made of
 b) built of
 c) made by
- 4** ... do we go to get the station? Go over the bridge than turn right into Oxford Street.
 a) Which way
 b) What way
 c) That way

Szószedet

argue (to) vitat, érvel
at any rate mindenesetre
be in love with (to) szerelmes lesz vkibe
concern (to) vonatkozik
(as far as ... is concerned: ami... illeti)
director rendező
end up (to) befejez, pontot tesz rá
fear félelem, aggodás
fight over (to) harcol, küzd vmiért
flow (to) folyik, ömlik, áramlik (átvitt ért. is)
for the record emlékébe
get bored (to) unatkozik
goings-on esemény, élmény
hidden rejtett, titkos
horizon horizont (átvitt ért. is)
in the long run hosszú távra
inner belső, lelki
involvement belekeveredés; belegabalyodás
jokingly viccesen, viccből
recent új, legújabb
(of recent: újkeletű)
relationship kapcsolat
stiff merev (átvitt ért. is)
take felvétel (mozi, tv)

take five (to) rövid szünetet tart, öt percre megszakít
trouble (to) aggódik, nyugtalanodik
unrequited viszonzatlan
view of things koncepció, nézőpont

Television Programmes

Let's talk: You've won £20 million!!

Tom egy jegyet tart a kezében.

Eric: Hello everyone. Welcome to "Let's talk", the evening discussion programme with our two commentators Tom and Marie.

Marie: Good evening everyone.

Tom: Good evening.

Eric: What have you got in your hand, Tom?

Tom: Well, I bought a lottery ticket on my way here to the studio. I thought I'd try my luck. You know, the first prize is £20 million at the moment!

Eric: Oh... quite a penny or two! And what would you do if you won £20 million?

Tom: I think the first thing I would do would be to set off to the Caribbean to veg out for a couple of weeks, just to give myself time to think about what to do next!

Eric: Any ideas at all?

Tom: I'd certainly want to have a good time, just after winning anyway, but I wouldn't fritter away all the money on parties and things.

Eric: Sounds sensible, and you Marie: if you won £20 million what would you do?

Marie: What I'd love to do is start up my own business. I wouldn't want to stop working altogether but I'd really want to be my own boss for a change.

Eric: What sort of business would you get into?

Marie: I think I'd buy a big country house and convert it into a hotel. Not too big a place I guess, I might not have enough money.

Eric: Would you give some of your winnings away?

Tom: Of course I'd give some to my relatives, my sister anyway and my mum and dad too. I don't know about the others, I certainly wouldn't skimp on Christmas presents any more!

Marie: Well, I'd donate some to charities, some to AIDS charities that work in Africa and some to cancer research. I'd invest some of it pretty soon after winning to make sure I didn't spend it all.

Eric: Do you think all that money would bring any problems?

Marie: Well, I've heard you get a lot of letters from people begging for money. I wouldn't be too keen on that.

Tom: I guess you may suddenly find yourself surrounded by lots of new friends. Some old ones may show up again too. Am I being too cynical?

Marie: No, Tom, I think you're right. And lots of people would try to give you advice on how to invest the money. You'd have to be really careful about who you trusted. Winning huge amounts of money can destroy people's lives if they can't handle the changes all that money brings.

Eric: That's true! And aren't state lotteries just another form of taxation? An unfair, hidden form of taxation? Poorer people spend lots of money buying tickets with very little chance of winning. I don't think governments should be involved in selling dreams through lotteries.

Tom: Oh, maybe you're right Eric! Lotteries sell illusions, but tonight I want to dream!

Eric: Ah, ah, ah! Ok Tom, keep on dreaming then! Good luck for the draw and goodbye to you and Marie.

Marie: Goodbye.

Tom: Goodbye.

Eric: Would you like to win £20 million? Think about it! We'll see you again next time for another discussion of "Let's talk".

Megértési gyakorlat

(Megoldások a 53. oldalon)

A jelenet megértésének ellenőrzésére válaszoljon az alábbi kérdésekre:

- 1** If Tom won £20 million, he would spend some time "vegging out".
 True
 False
- 2** Marie wouldn't work for other people any more.
 True
 False
- 3** Tom wouldn't buy such cheap presents any more.
 True
 False
- 4** Marie's heard that people start asking you for money if you win the lottery.
 True
 False
- 5** If you won, lots of people would start giving you advice on how to invest it.
 True
 False

Tegyen próbát!

(Megoldások a 53. oldalon)

1. GYAKORLAT

Válassza ki a megfelelő kifejezést ebben a feladatban.

- 1** She buys such useless things. She really fritters ... money.
 a) off
 b) away
- 2** Would you give up your job or ... working?
 a) keep up
 b) keep on
- 3** Did you see the whole city in three days? Yes, my cousin showed me ...
 a) around
 b) off
- 4** I have started ... my own business. I've opened a shop.
 a) off
 b) up
 c) on
- 5** If you work for yourself, you are ...
 a) your own boss
 b) an employee
- 6** I wasn't expecting him. He just ...
 a) showed up
 b) showed off

- 7** I saw a little boy ... outside the shop.
 a) begging money
 b) begging for money
- 8** Although she won a lot of money, she didn't donate any of her ... to charity!
 a) winning
 b) wins
- 9** She was showing ... the dress she had bought herself the day before.
 a) on
 b) off
- 10** Do you think that if he won the lottery, he would stop working ... ?
 a) altogether
 b) together

2. GYAKORLAT

Egészítse ki a mondatokat a megfelelő igealakokkal.

- 1** You haven't stopped ... I saw you smoking earlier!
 a) smoking
 b) to smoke
 c) smoke
- 2** Shall we ... for a coffee?
 a) going
 b) to go
 c) go
- 3** "Hold on a second, ... just check my diary."
 a) I
 b) I'll
 c) I'm
- 4** I'm really looking forward to ... you!
 a) see
 b) seeing
 c) saw

Kitchen: Preserves

Nancy: Good morning from "Cooking Today"! Here we are with Lisa French, our expert homemaker. How are you, Lisa?

Lisa: I'm fine, thanks. Hello everybody and welcome to my home!

Nancy: I wonder what you'll talk about today.

Lisa: An interesting thing... preserves!

Nancy: This remind me of my granny! So, what kind of preserves are there?

Lisa: There are plenty. Jams, jellies, conserves, marmalade, syrups, candies, sauces... You see, you can preserve almost anything.

Nancy: Even meat?

Lisa: Of course! Meat, poultry and fish.

Nancy: What's your favourite preserve?

Lisa: I have a strong preference for chili sauce. On the whole, I find sweet and sour food particularly tempting!

Nancy: I don't really fancy the two flavours together! But as they say, differences are the spice of life! Anyway, what are the actual ingredients for chili sauce?

Lisa: Tomatoes, peeled and sliced in chunks, chopped celery, ground onions, green peppers, a cinnamon stick, chili, mustard, brown sugar and vinegar. That's all!

Nancy: And meat, I suppose?

Lisa: You're right. Minced meat. I adore chili.

Nancy: I'm curious about vegetable canning. What's the right procedure?

Lisa: That's easy. Once you've grasped the basic rules, it's quite simple. All you have to do is heat the food in sealed jars.

Nancy: So simple?

Lisa: Well, you must sterilize containers and lids before canning.

Nancy: This may seem like a stupid question... but heating is important, isn't it?

Lisa: Of course, the heat destroys the bad bacteria. So you can enjoy your preserves all year round.

Nancy: Great! And now... What about canned tomatoes? They used to be popular in summer, when I was young.

Lisa: Yes, for this preparation, dip tomatoes in boiling water first.

Nancy: Why?

Lisa: To loose some skin. Dip quickly in cold water and then peel them.

Nancy: And once peeled, what else?

Lisa: Cut out stem ends and quarter them.

Nancy: And you boil them again, don't you?

Lisa: Right, first you add salt and basil, then pack the tomatoes into hot jars. Don't forget to close the lids well!

Nancy: Fantastic! And now... How would you make... Let's see, jellies?

Lisa: Oh, I have a pretty good mint jelly recipe. You combine water, vinegar, mint and sugar in a large saucepan and bring to a boil. Then add fruit pectin.

Nancy: How long should it cook?

Lisa: Heat to a full rolling boil and boil hard for one minute.

Nancy: Then what?

Lisa: Just remove the leaves and pour into hot jars. And seal with paraffin. It's easy!

Nancy: This sounds much easier than I thought. I'll try it. Thank you Lisa, for your fantastic tips on preserves. And I'm looking forward to seeing you next week.

Lisa: Thank you. You're always welcome in my home.

Megértési gyakorlat

(Megoldások a 54. oldalon)

A jelenet megértésének ellenőrzésére válaszoljon az alábbi kérdésekre:

- 1** Sauces are a kind of preserve.
 - True
 - False
- 2** Nancy doesn't like sweet and sour food.
 - True
 - False
- 3** Nancy says she ate a lot of canned tomatoes when she was young.
 - True
 - False
- 4** To make canned tomatoes you put the tomatoes in boiling water twice.
 - True
 - False
- 5** To make mint jelly you boil the ingredients for a few minutes.
 - True
 - False

Tegyen próbát!

(Megoldások a 54. oldalon)

1. GYAKORLAT

Válassza ki a megfelelő kifejezést ebben a feladatban.

- 1** Food can no longer be eaten when it ...
 - a) goes out
 - b) goes off
 - c) turns off
- 2** The glass container where we keep jam is called ...
 - a) a can
 - b) a preserve
 - c) a jar
- 3** A long line of cars moving slowly is called ...
 - a) a traffic jelly
 - b) a traffic jam
- 4** When you're very nervous or afraid your legs turn to ...
 - a) jelly
 - b) jam
 - c) juice
- 5** We close a container with ...
 - a) a jar
 - b) a lid
 - c) a cover

- 6** Will you get me a ... of Coke, please?
 a) can
 b) jam
- 7** They found themselves ... a jam.
 a) in
 b) on
- 8** He really doesn't go ... for that kind of shoes.
 a) in
 b) on
 c) at
- 9** I cannot stand him; he knows how to be really ...
 a) saucy
 b) sauce
- 10** Why don't you go on ... some more music?
 a) play
 b) playing

2. GYAKORLAT

Válassza ki a megfelelő igealakot ebben a feladatban.

- 1** This smell ... me of my childhood.
 a) thinks
 b) remembers
 c) reminds
- 2** You've been there, so you can imagine ... it was like.
 a) what
 b) how
 c) just
- 3** Try to understand her. Put yourself ... her shoes.
 a) in
 b) on
 c) at
- 4** It won't burn if you ... it slowly.
 a) cooking
 b) cooked
 c) cook

A feladatok megoldása

3. lecke

THAT'S LIFE! TOGETHER AGAIN!

Together again, all for one, one for all!

Megértési gyakorlat (11. old.)

1) b; 2) c; 3) a; 4) a

Tegyen próbát! (12. old.)

1. GYAKORLAT

1) c; 2) a; 3) c; 4) b

2. GYAKORLAT

- 1) When would you be available for a meeting?
- 2) I'm sorry I'm busy/booked up all next week.
- 3) Would Friday suit you?
- 4) Let me just have a look in my diary.

3. GYAKORLAT

- 1) Wrong (Right; Let's phone Peter in Japan)
- 2) Wrong (Right; Will you phone or shall I?)
- 3) Wrong (Right; I'll phone. I'm looking forward to hearing his voice again)
- 4) Wrong (Right; How about phoning when Alice is here too?)

4. GYAKORLAT

1) b; 2) a; 3) c; 4) a

5. GYAKORLAT

1) a; 2) c; 3) b; 4) b

6. GYAKORLAT

1) c; 2) a; 3) b; 4) c

7. GYAKORLAT

- 1) Do you think; Let me just check; Could you; booked up
- 2) shall we; looking forward; see you
- 3) Would you like; love; leave/meet; that's Friday afternoon
- 4) could meet; I'll have a look; suit you; can't make

4. lecke**THAT'S LIFE! LIFE'S STRANGER THAN FICTION****Your surprises are starting to trouble me!****Megértési gyakorlat (24. old.)**

1) c; 2) a; 3) b; 4) a

Tegyen próbát! (25. old.)**1. GYAKORLAT**

- 1) How long does it take
- 2) What size does she take?
- 3) What does your friend look like?
- 4) What do they do for a living?

2. GYAKORLAT

1) c; 2) b; 3) b; 4) a

3. GYAKORLAT

- 1) Wrong (Right; How long did it last?)
- 2) Right
- 3) Wrong (Right; Can you tell me where the Leaning Tower is?)
- 4) Wrong (Right; What happened to her in the end?)

4. GYAKORLAT

1) b; 2) a; 3) c; 4) c

5. GYAKORLAT

1) b; 2) c; 3) a; 4) a

6. GYAKORLAT

1) c; 2) b; 3) a; 4) a

Television Programmes**LET'S TALK**

You've won £20 million!!

Megértési gyakorlat (36. old.)

1) lgaz; 2) lgaz; 3) lgaz; 4) lgaz; 5) lgaz

Tegyen próbát! (37. old.)

1. GYAKORLAT

1) b; 2) b; 3) a; 4) b; 5) a; 6) a; 7) b; 8) a; 9) b; 10) a

2. GYAKORLAT

1) a; 2) c; 3) b; 4) b

Television Programmes KITCHEN

Preserves

Megértési gyakorlat (44. old.)

1) Igaz; 2) Igaz; 3) Hamis; 4) Igaz; 5) Hamis

Tegyen próbát! (45. old.)

1. GYAKORLAT

1) b; 2) c; 3) b; 4) a; 5) b; 6) a; 7) a; 8) a; 9) a; 10) b

2. GYAKORLAT

1) c; 2) a; 3) a; 4) c

NOTE _____

ENGLISH *today*

ADVANCED LEVEL

ANGOLNYELV-OKTATÓ PROGRAM

Lesson 3: Together again!

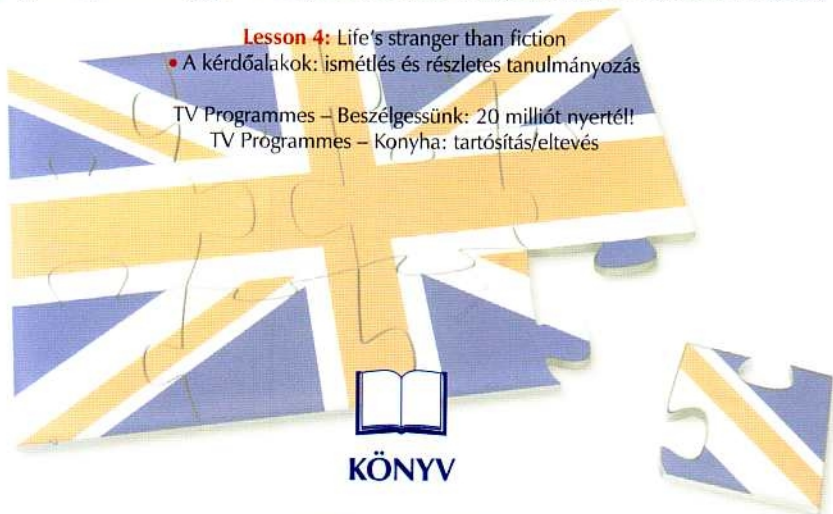
- Angol kifejezések megegyezéshez, javaslatételhez és időpontok kéréséhez, illetve törléséhez

Lesson 4: Life's stranger than fiction

- A kérdőjelképek: ismétlés és részletes tanulmányozás

TV Programmes – Beszéljünk: 20 milliót nyertél!

TV Programmes – Konyha: tartósítás/eltevés



KÖNYV

© 2009 E-ducation.it 2009 Florence

Kizárólagos kiadó és forgalmazó: Népszabadság Zrt.

Minden jog fenntartva! A szerzői jogvédelem alatt álló, nyelvtanulmányozó film-, hang- és írott anyagát másolni tilos!
A DVD nyilvános helyen történő, engedély nélküli vetítése tilos! Minden ilyen cselekmény büntetést von maga után!

Kizárólag a Népszabadság engedélyével hozható forgalomba.